USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Noviembre 2008

Oficina de los Estados Unidos de Asistencia para Desastres en el Extranjero (USAID/OFDA)
Oficina Regional para América Latina y el Caribe, San José, Costa Rica

RESPUESTA A DESASTRES

Foto de Samantha Croasdaile, USAID

El consultor regional de USAID/OFDA, Fernando Calderón (el segundo de la izquierda en la foto), y Peter Hearne, oficial de respuesta a desastres de la misión (a la derecha) ayudan a entregar colchones financiados por USAID/OFDA a albergues temporales en zonas remotas del sur de Honduras.

Ayudando una Honduras inundada

USAID/OFDA ha apoyado a Honduras con cerca de $470.000 para la respuesta a las extensas inundaciones después de la Depresión Tropical Número Dieciséis en octubre.

Las inundaciones han afectado a más de 320.000 personas, la mayoría en las zonas del sur y del norte del país, que desplazaron a más de 70.000 pobladores, y causaron la muerte de 60 personas. Más de 42.000 personas buscaron refugio en albergues temporales.

Foto de William Brands, USAID

Bomberos y otros voluntarios locales entregan suministros de emergencia financiados por USAID/OFDA.

USAID/OFDA está apoyando por medio de cuatro organizaciones no-gubernamentales, incluyendo Aldea Global, Catholic Relief Services, CARE y Save the Children, para la compra y distribución de suministros de emergencia a las familias afectadas. USAID/OFDA está brindando recursos adicionales al gobierno de Honduras para el transporte local de suministros de emergencia a los damnificados.

El 20 de octubre, el gobierno de Honduras declaró un estado de emergencia nacional debido a las inundaciones. En respuesta, USAID/OFDA brindó un apoyo inicial de $50.000 a la Comisión para Emergencias (COPECO) y CARE/Honduras, a través de USAID/Honduras, para la compra y distribución local de suministros de emergencia como colchones, frazadas, utensilios de cocina, y artículos de higiene a familias en los albergues.

Continúa en la página 2

REDUCCION DE RIESGO A DESASTRES

Comunidad de práctica avanza ideas en Chile

Dieciocho miembros de una comunidad de práctica formada después de una serie de talleres de USAID/OFDA hace más de tres años tuvieron una reunión productiva el mes pasado en Chile, avanzando sus ideas sobre la reducción de riesgo a desastres desde la perspectiva de la gestión ambiental y el ordenamiento territorial.

Los participantes incluyeron representantes de USAID/OFDA, docentes de universidades en Argentina, Chile, Estados Unidos y Venezuela, y representantes de del Ministerio de Ambiente de El Salvador y la Legislatura de la Provincia de Mendoza, Argentina. El evento empezó el 15 de octubre con una mesa redonda sobre la reducción de riesgo a desastres desde la perspectiva de la gestión ambiental y el ordenamiento territorial. La discusión formó parte de un congreso internacional de geografía en la Universidad de La Frontera, Temuco. El 16 y 17 de octubre, los participantes visitaron las municipalidades de Puerto Varas y Puerto Montt y se reunieron con actores clave en los esfuerzos de reducción de riesgo a desastres en una región afectada por actividad volcánica reciente de gran magnitud.

Foto cortesía de Virginia Jiménez

La comunidad de práctica visitó varias municipalidades en Chile para observar los esfuerzos en proceso para la reducción de riesgo a desastres en la zona.

RESPUESTA A DESASTRES

USAID/OFDA brinda a Belice $60.000 por las inundaciones

USAID/OFDA está brindando ayuda por $60.000 a Belice para ayudar a las familias afectadas por inundaciones. La oficina regional en San José, Costa Rica, envió a dos expertos en el manejo de desastres para evaluar la situación después de las lluvias intensas a finales de octubre, las cuales afectaron a alrededor de 50.450 personas. USAID/OFDA está brindando $50.000 a una organización local para la compra y entrega de suministros; y otros $10.000 al gobierno de Belice para comprar combustible para vehículos utilizados durante la respuesta a la emergencia.

USAID/OFDA asiste a Honduras después de las extensas inundaciones

Foto cortesía de USAID/Honduras

USAID/Honduras Director William Brands (a la izquierda de la foto) ayuda a entregar suministros a las familias afectadas.

Continúa de la página 1

Cincuenta rollos de plástico reforzado para construir albergues temporales, que habían sido entregados en custodia a CARE en el 2005, también se entregaron a COPECO.

El 25 de octubre, USAID/OFDA transportó suministros de emergencia, valoradas en $135.000 incluyendo costos de transporte, de la bodega de USAID/OFDA en Miami, Florida, hasta San Pedro Sula, Honduras. Estos suministros incluyeron 100 cajas de plástico reforzado, 3.000 recipientes para agua de diez litros cada uno, 3.000 frazadas, 3.072 paquetes de artículos de higiene como jabón, detergente y artículos de cuidado personal, y dos tanques para agua de 10.000 litros cada uno para el suministro de agua comunitario.

Tim Callaghan, principal asesor regional de USAID/OFDA para América Latina y el Caribe, viajó a Honduras para liderar el equipo de evaluación de USAID/OFDA en ese país, conformado por cinco personas, y donar los suministros de emergencia de USAID/OFDA a COPECO y CARE para distribución en el Valle de Sula, en la zona norte.

Utilizando $150.000 adicionales brindadas por USAID/OFDA, CARE/Honduras compró artículos de higiene, utensilios de cocina, colchones y agua potable para 1.650 familias en Valle de Sula, El Ramal del Tigre y Tegucigalpa.

Fernando Calderón, experto en el manejo de desastres de USAID/OFDA, quien viajó a Honduras el 21 de octubre, y William Brands, director de USAID/Honduras, visitaron áreas afectadas el 26 de octubre y ayudaron al personal de CARE a entregar artículos de emergencia a familias desplazadas.

Save the Children utilizó $50.000 aportados por USAID/OFDA para comprar suministros de emergencia similares para cientos de familias en la zona sur. Calderón y Peter Hearne, oficial de respuesta a desastres de la misión (MDRO por sus siglas en ingles), acompañaron al personal de Save the Children el 28 de octubre para ayudar a distribuir artículos de emergencia a albergues temporales en lugares remotas de la zona sur.

USAID/OFDA continua el monitoreo de la situación en Honduras.

PROXIMAMENTE

Talleres de planificación sub-regionales

La oficina regional para América Latina y el Caribe de USAID/OFDA está organizando talleres de planificación para los especialistas en el manejo desastres adscritos al programa regional de capacitación y asistencia técnica de USAID/OFDA, implementado por International Resources Group. El primer taller, para Suramérica, se llevará a cabo el 20 y 21 de noviembre en Quito, Ecuador; el taller para Centroamérica y México será el 3 y 4 de diciembre en San José, Costa Rica; y el tercer taller, para el Caribe, se llevará a cabo en Miami, Florida, el 15 y 16 de diciembre.

Reunión de INSARAG Medio Oriente

Tim Callaghan, principal asesor regional de USAID/OFDA, viajará a Dubai este mes para la conferencia anual del Grupo Asesor Internacional en Búsqueda y Rescate (INSARAG por sus siglas en inglés), Región de Africa/Europa/Medio Oriente, el 24 y 25 de noviembre. Callaghan, quien además es presidente de INSARAG Américas, participará también en la reunión del comité de directores de INSARAG el 26 de noviembre.

Reunión para evaluar la respuesta en Haití

La oficina regional de USAID/OFDA será el sede de una reunión, el 2 de diciembre, para evaluar las acciones de respuesta a la emergencia humanitaria en Haití después de varias tormentas en agosto y septiembre. Los participantes también planearán actividades relacionadas con la construcción de capacidades en el país caribeño.

Foto cortesía de Eduardo Gutierrez, Ejército EEUU

Un miembro del equipo USAID/OFDA ayuda a dirigir la descarga de suministros de emergencia en Haití en septiembre.

Taller para MDROs suramericanos

El asesor regional de USAID/OFDA, Phil Gelman, está coordinando un taller para los oficiales de respuesta a desastres de la misión USAID (MDRO por sus siglas en inglés) en América del Sur, el 4 y 5 de diciembre en Lima, Perú, para hablar sobre el rol de MDROs en la respuesta a desastres, la preparación y actividades de reducción de riesgo a desastres de USAID/OFDA.

REDUCCION DE RIESGO A DESASTRES

El libro se puede obtener en formato digital, en inglés o en español, en el Centro Regional de Información sobre Desastres (CRID).

Libro '*Tiempo para pasar el relevo*' disponible en inglés, español, en CD e Internet

La publicación de USAID/OFDA, "*Tiempo para pasar el relevo: la reducción de riesgo a desastres desde la perspectiva de la gestión ambiental, ordenamiento territorial, finanzas e inversión pública*," está disponible en formato digital en el Centro Regional de Información sobre Desastres (CRID). El libro, publicado en español el año pasado y en inglés este año, recoge reflexiones valiosas en el tema de utilizar la reducción de riesgo a desastre como una herramienta de desarrollo. El libro de 304 páginas sugiere estrategias para la región en la reducción de riesgo a desastres en tres áreas críticas e interdependientes, como parte del desarrollo sostenible – el ordenamiento territorial, la gestión ambiental y las finanzas públicas.

El libro digital se puede bajar completo o por partes desde el sitio Web del CRID, www.crid.or.cr. Una cantidad limitada del libro en CD esta disponible para distribución en eventos especiales. Para mayor información contacte a Fabián Arellano, director técnico interino del programa regional de capacitación de USAID/OFDA, farellano@ofda.gov. La versión en CD es un esfuerzo conjunto de USAID/OFDA y el CRID. Para información sobre el CRID, envíe un correo electrónico a: contactenos@crid.or.cr.

Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero
Oficina Regional para América Latina y el Caribe

USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Tel: (011-506) 2290-4133
E-mail:ofdalac@ofda.gov
Internet: www.usaid.gov
Keyword: ofdalac